

# Termények és élelmiszerek

## termelői és kiskereskedelmi legmagasabb ára fogyasztók részére Muraszombatban

Termék	Mennyiség	Termelői (piaci) eladási ára		Kereskedői piaci ársz. eladási ára	
		A)	B)	A)	B)
Tengeri, szemes, új termésű (október csöves)	kg	1870	1340	-	-
Bab, fehér szokvány és gyöngybab	kg	63	65	67	-
leher hosszú (lapos), lüribab gömbölyű (hosszú), egyszínű színes	kg	68	70	72	-
tarka és vegyes	kg	60	62	64	-
Lencse, nagyszemű	kg	82	-	101	-
középszemű	kg	72	-	94	-
kisszemű	kg	62	-	84	-
Borsó, sárga, feles, hántolt „Viktória” I. V. minőség	kg	104	-	124	-
zöld, „Express” I. GRE. minőség	kg	131	-	154	-
Mák	kg	230	-	280	-
Dióbél, csemege (feles)	kg	770	-	800	-
I. rendű	kg	340	-	370	-
Méz, kímérve	kg	345	-	375	-
adagolva üvegekben (egyszerűen lezárt)	kg	139	-	174	-
adagolva üvegekben, fémzárral lezárt	kg	89	-	91	-
Vöröshagyma I. rendű, makói	kg	10	20	30	-
II. rendű	kg	16	17	18	-
I. rendű, más vidéki, helyi termesztésű	kg	18	19	20	-
Fokhagyma I. rendű	kg	18	18	18	-

Termék	Mennyiség	Termelői (piaci) eladási ára			
		5 q fölé	5 q-ig	1 q alatt	1 q alatt
<b>Burgonya:</b>					
nyári rózsza	kg	9.86	10.86	11.86	12.12
gülbaba	kg	9.06	10.06	11.06	11.11
őszi rózsza	kg	8.66	9.66	10.66	11.11
ella és sárga	kg	7.36	8.36	9.36	10.09
wollmann	kg	6.56	7.56	8.56	10.09
krüger	kg	6.06	7.06	8.06	10.08

\* Az A) alatti ár a kereskedőtől által közvetlenül a termelőtől, a B) alatt a nagykereskedőtől, ill. a hagyma- és burgonya-egykeztől (Metszők által beszerzett áruikkal eladási ára).

Termék	Mennyiség	Kímérve		Zárt csomagban	
		1-10 dkg-os	10 dkg-os	10 dkg-os	20 dkg-os
Köles hántolt	kg	106	-	106	-
Rizs „Karolin”, zárt csomagban	kg	196	-	196	-
Rizs „japán” kímérve RJ. I. felü (legjobb minőségű)	kg	114	-	114	-
Búzadara (gríz)	kg	20	-	20	-
Búzaliszt, 0-ás liszt	kg	10	-	10	-
egységes	kg	10	-	10	-
Rozsliszt egységes	kg	10	-	10	-
Köménymag	kg	10	-	10	-
Cukor: kristálycukor I P 08 I — porcukor I P 11 I — kockacukor	kg	114	-	114	-
Bors, fekete, szemes	kg	22	-	22	-
Bors, fekete, törött 1/2 dg-os tasak 06 E — 10 dkg-os tasak	kg	20	-	20	-
Szegfűbors, szemes	kg	20	-	20	-
Só	kg	10	-	10	-

Termék	Mennyiség	Kímérve		Zárt csomagban	
		1-10 dkg-os	10 dkg-os	10 dkg-os	20 dkg-os
<b>Paprika:</b>					
csemege (csipesség mentes)	kg	10	10	10	10
édesnemes és felédes (csipőségmentes)	kg	10	10	10	10
rózsza	kg	10	10	10	10
erős	kg	10	10	10	10

Termék	Mennyiség	Törött lisztből		Törött lisztből	
		0-ás lisztből	1-ás lisztből	0-ás lisztből	1-ás lisztből
<b>Száritott tészta</b> (0-ás lisztből):					
tarhonya (reszelt vagy gömbölyű) és leves-tarhonya	kg	110	120	130	140
kockamélt, aperivel és egyéb leves-tészta	kg	110	120	130	140
kivéve: levesmélt és cernatészta	kg	110	120	130	140
csőtészta (makaroni)	kg	124	139	148	164
középvastag és vékony spagetti	kg	110	120	130	140
levesmélt, cernatészta	kg	110	120	130	140

Termék	Mennyiség	Törött lisztből		Törött lisztből	
		0-ás lisztből	1-ás lisztből	0-ás lisztből	1-ás lisztből
<b>Kenyér, egységes</b>	kg	10	10	10	10
köles-kenyér	kg	10	10	10	10
Pékütemény (zsemlye)	darab	10	10	10	10
Morzsa (prezli)	kg	10	10	10	10
Tej, teljes	kg	10	10	10	10
Tejfel	kg	10	10	10	10
Tehéntúró, étkezési, sovány	kg	10	10	10	10
félkövér	kg	10	10	10	10
Vaj, pasztőrözött, adagolt (csomagolva)	kg	10	10	10	10
tömb (kímérve)	kg	10	10	10	10
pasztőrözetlen (centrifugált) adagolt (csomagolva)	kg	10	10	10	10
tömb (kímérve)	kg	10	10	10	10
lőzvaj	kg	10	10	10	10
piaci irósvaj	kg	10	10	10	10
<b>Kevert túró</b>	kg	10	10	10	10
Juhtúró, kímérve, vagy 25 dk fölött belben v. celotánban	kg	10	10	10	10
25 dg vagy az alatt belben vagy celotánban	kg	10	10	10	10
<b>Tojás friss, vagy hűtőházi</b>	darab	10	10	10	10
Baromli: csirke élő 200-300 P	tyuk	300-350 P	-	-	-
kacsa 300-400 P	kacsa	hízott kg 300 P	-	-	-
liba 700-900 P	liba	350 P	-	-	-
<b>Káposzta, fejes</b>	kg	10	10	10	10
Sárgarépa	kg	10	10	10	10
Petrezselyem	kg	10	10	10	10
Zeller	kg	10	10	10	10
Karalábé	kg	10	10	10	10
Dió	kg	10	10	10	10

Nyomatott Vendvidéki könyvnyomdában, Muraszombat. Felelős kiadó és szerkesztő mint a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöke, Hartner Nándor.

Élősertés (tenyésztő, hizlalo legmagasabb eladási ára):		
170 kg vagy nehezebb, fiatal (2 évesig) la, jól hizott	kg	178
legalább 155 kg-os	kg	174
148 kg-os	kg	170
140 kg-os (18 hónapsoig)	kg	170
110 kg-os jól hizott, és la sonkasüldő	kg	166
170 kg-os hizott, korra való tekintet nélkül	kg	162
100 kg-os fiatal, közepminőségű szedett sertés	kg	154
170 kg alatti vágósertés, korra való tekintet nélkül	kg	154
75 kg-nál nehezebb sovány sertés	kg	154
35-75 kg-os hizlásra alkalmas sovány sertés	kg	190

Sertésbűsok, zsír, hajt, zsírszalonna és hentesárak árát a küldött hatósági áriegyzékek tüntetik fel.

Termék	Mennyiség	Fogyasztói ár	
		A)	B)
<b>Élőborjú alapár kg 140</b>			
Borjúhús: comb, kicsontozott	kg	360	-
comb, szeletben	kg	340	-
mar	kg	320	-
lapocka, kicsontozott	kg	280	-
karaj és vese, leány nélkül, bennelevő sántal, lábszársont nélkül	kg	310	-
karni, szeletelve	kg	220	-
tanya, mell, porcoltnak való hús	kg	280	-
nyelv	kg	80	-
fej (nyelvel és nyelvel)	kg	140	-
fej és tudó (azonos az előttemi alapárakkal)	kg	140	-
borjúvél	darab	180	-
borjúdobor és pacal	kg	180	-
borjúkelti borjúdobor	kg	48	-

Termék	Mennyiség	Fogyasztói ár	
		A)	B)
<b>Élőmarha alapár kg 130</b>			
Marhabús: hús, mar	kg	290	-
mar	kg	270	-
vastagcsont, csont	kg	270	-
Birkahús: comb, mar	kg	210	-
mar	kg	190	-
mar	kg	160	-
tudó, mar	kg	130	-
nyelv, mar	kg	60	-
fej, mar	kg	210	-
fej, mar	kg	170	-
fej, mar	kg	130	-
fej, mar	kg	60	-

## BUTOR

óriási választékban

### László Ignác - Szombathely

Erzsébet Királyné utca 23. Telefon 191

Pontos és gyors kiszolgálás! Kérjen ajánlatot!

### Stiván Ernő műszaki kereskedés Muraszombat



**HOFFER — SCHRANZT — CLAYTON — SHUTTLEWORTH**

Gazdasági gépek, berakatai, szecskai- és repavógok, vető és kapáló gépek, — Benzín-, petroleum és szivogatómotorok, — Szőlővágók, darálógepek, cséplő és gőzgepek, traktorok, — SRO golyócsapagyak és görögök minden nagyságban, — Varrogepek és irógépek, — AGI A tenykepesztői cikkek.

**Rádiókészülékek:** Siemens, Standard, Philips, Orion stb. gyári árban és 12 havi részletfizetéssel.

# BENKÓ JOZSEF



**husáru és konzervgyár**

## MURASZOMBAT

Telefon: 8 és 80. • Sürgöny: Benkó, Muraszombat.  
Postatakarékpénztári cseksz. 74009.

Eredményesen hirdet a „Muraszombat és Vidéke”-ben!

# MURASZOMBAT és VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

<b>ELŐFIZETÉSI ÁRAK:</b> Negyedévre 1 20 P, félévre 2 20 P, egész évre 4 P.	<b>Főszerkesztő:</b> HARTNER NÁNDOR	<b>MEGJELIK MINDEN PÉNTEKEN.</b> Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 24 szám / Telefonszám 19. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
<b>HIRDETÉSI ÁRAK:</b> 1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.	<b>Szerkesztő:</b> ifj. SZÁSZ ERNŐ	<b>November 14. — Péntek.</b>
<b>XXXV. évfolyam. / 26. szám.</b>	<b>ÁRA 10 fillér.</b>	

## Él a magyar virtus

A mármarosai havasok lábánál, Aknaszlatinán tartott szemlélet vitéz Bartha Károly vezérezredes, honvédelmi miniszter a hadak útjáról beszélt. A nagy ünnepséggel lezajlott szemlélet a kárpataljai hegyvidéki alakulatok — melynek remek katonáira az egész nemzet büszke — a kormányzó urunk kívánja megragadni, de sajnos, szándéka közbejött gyengélkedése miatt nem teljesedhetett. Ennek ellenére feltűnően szép volt az ünnepség, melyet nős magyar honvédekünk tisztelői rendezett a nemzet hála és szeretete.

Szép volt, nagyon szép és kemény határozottsággal esengett a honvédelmi miniszter beszéde is, amelyből csak két mondatot ragadunk ki. Az egyik: „Az egész világ előtt bizonyítani, hogy él a magyar virtus!” Igen, ezt bizonyították a vörös bolszeviték ellen vívott kemény harcokban dicső honvédeink, akik a magyar nemzet és a keresztény újjászülés legbarbárabb ellenségeit rohanták nagy bátorsággal hónapok át. A meg megismételt rohamok eredménye pedig az lett, hogy a kiváló német és olasz hadsereg vitéz katonáival együtt már Moszkva előtt állnak a hős magyarok is.

A hadból hazatért vitéz, honvédek akik bizonyították, hogy él a magyar virtus, vitéz Bartha Károly honvédelmi miniszterrel, aki kormányzó urunkat helyettesítette és Aknaszlatina népevel az egész nemzet együtt ünnepelte lélekben. De másodszor lélekkel áldoz a magyar hazá minden fia azoknak is, akik már nem vehettek részt az aknaszlatinai ünnepségen, akiknek kemény kényszer alatt már nem döngött a mármarosai havasok alja. — mert a Kárpátok keleti lejtőin toronyosuló évszázados fenyőfák alatt, vagy a nagy onsz síkságon alusszák örök almuhat.

Ezeknek a rettenthetetlen bátorságu honvédeknek, akik tegdrágább kinsüket, az életüket áldozták a hazáért, a hazába került anyjuknak, apjuknak, testvérüknek és gyermeküknek azt mondta a miniszter: „... nem felelt el a nemzet, hogy megfelelően gondoskodják a hősi halottak hozzátartozóiról.”

Igen, a hősi halottak hozzátartozóitól érdemük szerint fog gondoskodni a nemzet, mert az ő fiaik, testvéreik, apáik siettek Magyarország oltalmára és az emberiséget fenyegető legnagyobb veszedelem elhárítására, miközben elérte őket a halál. A hősi halál, a hadak útját járók halála, akik az otthonmaradottak bizalomáért áldozták fel az életüket!

## Nyit levél Vértessy Vilmos miniszteri tanácsos, Máv. üzletigazgató urhoz

Méltóságos Uram, Tüled hallottam: „Tüled jóságga nézni a bajt, a rendelleneséget és a nyomort, nem elég.” Ezt akkor mondtad, amikor kéresemre nyomban intézkedtet egy nehéz ügyben. Akkori gyors és erővel határozott döntés — amint tudom — több száz ember áldotta és még ma is áldja a nevedet.

Most újabb kéresem fordulok Hozzád. A Muraszombatba utazó közönség érdekében, Teszem azt abban a biztos meggyőződésben: ha orvosolható a baj, azt nyomban megselekedsz.

A szerelem pedig az, hogy a muraszombati motorost nem futik rendszeresen és rosszul világítják. Ezt magam is többször tapasztaltam és végig hallgattam az utasok kiakadásait. Köztük kemény bírálatok is hangzottak el, illetve szakadtak le a koscsikban didergők ajkáról.

Méltóságos Uram, nem akarom hosszán magyarázni a Hozzád intézett panaszal kapcsolatos kéresem vélt jogosságát, mert tudom: az orokké kifürkészhetetlen végzet az utóbbi években igen szaporán fonjonagolja azt a sűrű és titokzatos háló, melyben az emberiség vergődik s melynek határain belül sok minden másképp van, mint ahogy lenni kellene. Igen, ezt tudom s ezért szeretettel arra kérék: ha a háboru okozta nehézségek közepette mód van arra, hogy a muraszombati motorost állandóan látsék és jól világítsák, úgy légszivert azt sürgösen elrendelni.

Muraszombat, 1941. XI. 9.  
Kérésemet ismételve vagyok őszinte híved: id. Sz. E.

## Jól sikerült a muraszombati tüzoltótszti tanfolyam záróvizsgáló

A dicséretre méltó előmenetelben nagy érdeme van a tüzoltóegyletek vezetőinek és a tanfolyam előadóinak

A Muraszombatban tartott tüzoltótszti tanfolyam, amelyről már többször írtunk, a h. S. án, szombaton ért véget. A záróvizsgáló tanfolyam hallgatói által adott feleletekkel az előadók a legmesszebbmenet meg voltak elégedve. Többször csodálkoztaknak is adtak kifejezést, hogy itt, a csak nemrég visszaesett területen, a magyar nyelvet meg gyengén bíró hallgatóktól is szép és dicséretre méltó feleleteket kaptak. Az előadók ebben is bizonyosságát látják annak, hogy a hallgatók komolyan, a legnagyobb lelkiismeretességgel fogják fel és teljesítik embertársuk, továbbá szeretett hazájuk érdekeit szolgáló nehéz hivatásukat.

E szép és dicséretreméltó előmenetelben nagy része van az egyes tüzoltóegyletek vezetőinek, a járás tüzoltószövetség társelnöke, Bendefly József gyárosnak, továbbá a tanfolyam kiváló előadóinak, akik mindent elkövettek, hogy a tanfolyam hallgatói magas színvonalu feleletekkel lépjenek meg a vizsgázatókat. Ez százszázalékosan sikerült.

A tszti tanfolyam hallgatóinak vizsgáztatását dr. Kiss Emil az országos tüzoltószövetség társelnöke, Bendefly László vármegyei tüzrendészeti főfelügyelő és Hunyadi Nándor szombathelyi tüzoltótiszt végézték. A vizsgán dr. Olajos József főszolgabíró és Hartner Nándor polgármester is megjelentek és örömmel vették tudomásul a kiváló előmenetelt.

## Sulyos autóbusszerencsétlenség történt Muraréven

### Az autóbussz tizenkét utasa megsérült - Három utas sebesülése komolyabb természetű

A közelmúlt napokban sulyos autóbusszerencsétlenség történt Murarév községben. Az autóbussz Kanizsáról Alsólendván keresztül Muraszombatba tartott s amikor Murarév községbe érkezett, a kápolna mellett

az eles kanyarban fékromlás következtében az uttest szélén álló hatalmas hársfának rohant. A heves összeütközés következtében az autóbuss összes utasai — számszerint tizenketten — könyebb-

sulyosabb sérülést szenvedtek. A leg-sulyosabban Szarjas András cserföldi szabómester sebesült meg, akit az összeütközés ereje átdobott az ülésen, miközben a ballábán a térd alatt az autóbuss valamelyik fémalkatrésze csontig letépte lábszárát a húst. Szarjas az arcán is komolyabb természetű zuzódást szenvedett. A szerencsétlenség során fájdalmas és hosszabb ideig gyógyuló sebeket kaptak még Rudas Bözsi és Toplák István renkőci lakosok is.

Az könnyen bevezetéssé válható összeütközés sebesültjét egy másik autóbusszal szállították be a muraszombati közkorházba, ahol mindnyájukat orvosi segélyben részesítettek. A három sulyosan sebesült utast az orvosi beavatkozás után kezelésre visszatarították a kórházban.

## Hamis ötpengősök kerültek forgalomba

Illetékes helyről felhívják a közönség figyelmét arra, hogy hamis ötpengős bankjegyek kerültek forgalomba. A hamisítványok több ismeretelője a következő:

Az eddig talált hamisítványok „A 249” sorozatszámmal és „099

### Csak így szívem!...

Szegény szívem, be' meggyötörtek, Szegény szívem be' fáj a mult! Reményeid mind összetörtek, Zengő dalod avarba hullt!

Nem baj szívem! Tavasz jön újra, Nem baj szívem, meggyógyulunk. Forró tűz új lángra gyulva Himnes mezőkre idulunk.

Ne hidd, szívem: az utnak vége, Ne hidd, szívem: bealkonyult, Tekints bizón a kéklő égre: Egednek már új napja gyult!

Rajta, szívem! Dalolj a fénybe, Itt van szívem, a virradat! S pompásszínű szirmokban égve Új leánya várja csókodat. SZÉKELY ERNŐ.

**ALFA separatorok**  
ALFA fűllesztők  
Szecskavágók  
Ekefejek  
raktárról gyári árban szállíthatók  
**NEMECZ JÁNOS** vas és gépkersék.  
MURASZOMBAT.

### Redenszka krònika

V vszej cirkváj osztankov rdéce Ruszije drszijo „szlúzsbe bozse”, ka naj gvina szovjetszko oroszje. Tiszti, steri sze zalezjle, sze túdi za szlamo lovi. Pred lejtni szo rdécsi boj napovedali Bougi, zdaj ga pa proszijo, ka je naj rejsi od pogübeli. — Roosevelti je nahecao júzsno-amerikanszke drszáve prouti nemcam, ka prej oni scséo iz Júzsne-Amerike napraviti pét nemcam podlozsní országov, v steri sze vera prepovej, cerkveno imánye raztála i nemeszto bible sze notrijpela Hitlerov „Mein Kampf”. Nemski kormány je vsze tou odloucsno zavrnó i vópovedo, ka je tou od Roosevelta nájbole gróbijanszka i szramoutna lázs. — Mejszeca oktobra szo anglezsi 441.300 ton hajouvov zgübili. — Velko szíromasztvo, lakota i mraz láda v ruszoszki velki várasaj, csirávno sze Sztalin esce izdak v prsi mláti, ka on gvina. Hitler nvemi je v Münchenu na gyülejsi národno-szocialiszticznoga párta vöszkloa, ka zakaj szo odishi ruszi 1500 kilometrov notri, csi rejszan scséo gvínati. Nadale je povedo, ka szo nemci zsé pétkrát tak velki falat ruszoszke zemlé vzéli notri, kak je pa Angteski ország velki. Zgrabili szo 3 million 637 jezero ruszov i nájnénye telko ji je túdi szpadnó. Zgübili szo 15.000 repülógépv, 22.000 tankov i 27.000 stíkov. Ár je pa zgüba v lúdszti okouli 8—10 millionov i tou ka pávri, stere zdaj zsenéjo na front, szo prouti kommunizam, je vözapreito, ka bi ruszi tou zgübo lejko pbeolei. — Szpadno je váras Tikvin, ki lezsi dalecs za Petrográdom i je velki zseleznszki center. Stáb IV. árnie je túdi komaj vujšao pred nemcami.

### A Károly-csapatkeresztre való igényjogosultság utólagos elismerése délvidéki területeken

A Károly-csapatkereszt utólagos elismerését, a katonai szolgálati idő, a legénységi háborus kitüntetések utólagos igazolását és az arany-, valamint a kétszer és háromszor adományozott I. oszt. Vitézségi érem pályadíjának folyósítását a visszafoglalt délvidéki területeken lakók igényjogosultjai részére is lehetővé kívánom tenni.

Ezért módot adok arra, hogy mindazok, akik a visszafoglalt délvidéki területeken legalább 1931. április 11. napja óta egy helyben laktak, vagy 1941. április 11. óta idegen területről

áttelepítettek és ekként magyar állampolgárokká váltak, a felsoroltak elnyeréséért — ha igényjogosultsággal bírnak — folyamodhassanak.

Minden város és községben kiugyészített 63.000 eln. 22.—1911 számú Hirdetmény utmutatásai szerint kiállított és felszerelt kérvények a H. M. 22. osztályához (Budapest, V., Honvéd-u. 28.) intézendők.

A Károly-csapatkereszt kérvények benyújtási határideje a visszafoglalt délvidéki területeken lakó igényjogosultak részére 1942. szeptember 30-ig fut.

M. kir. honvédelmi miniszter.

### „A Szentgotthárd-muraszombati járás ismertetése”

címmel most jelent meg Szentgotthárdon Németh Vilmos kiadásában egy 251 oldalas füzet, amelyet Valáres Kálmán szentgotthárdi nyug. gimn. tanár írt. Aki a trianoni békekor megcsontított határszéli járás történetét, földrajzát, továbbá nemzetiség, néprajzi és kulturális viszonyait négy évtizeddel ezelő hasznos és kedvelő olvashatja ezt a komoly igényjoggal

és nagy iránítással összeállított munkát. De a sokféle ismertetésnek maghasznát veszték az idegenek, utazók, nyaralók, sportkedvelők, turisták, botanikusok, természettudósok, etnológusok és falukutatók is. A könyv, amelynek ára 3 pengő, Szentgotthárdon a szívesen kapható és a Vendéglődi könyvtárban Muraszombati

### Városi mozi Muraszombat

Előadások: nov. 16-án vasárnap 15 óra 15 p. 17 óra 30 p. és 20 óra 30 p. nov. 17-en, hétfőn 20 óra 30 p. nov. 18-án, kedden 20 óra 30 p.

„300.000 Pengő az uccán”

KABOS GYULA, ADAM KLARI, URAY TIVADAR és Adam Klari SUTYUJA.

Novelkező műsor: „Kolostor liliuma”

### Hirdetmény.

Az 1940. évi 2980. M. E. sz. rendelet (megjelent a Budapesti Közlöny 1940. évi április 27-i 94. számában) a következőket rendel:

1. §.

Ha az ingyenes vagy visszerhes ingatlan vagyontulajdonosi illeték alá eső, évek közötti jogügyletnek vagy ingatlan bérletre, illetve haszonbérletre vonatkozó jogügyletnek érvényessége hatósági jóváhagyástól (hozzájárulástól, tudomásvételről) függ a vagyontulajdonosi, illetve az okirat illeték kiszabása végett a bejelentést a jogügylet jóváhagyásáról (hozzájárulástól, tudomásvételről) való tudomásnyeréstől számított 15 nap alatt, halasztólagos jóváhagyás (hozzájárulás, tudomásvétel) esetében pedig a jóváhagyásra illetékes hatóság nyilatkozatának megtételére megszabott határidő eltelésétől számított 15 nap alatt a felek kötelesek megtenni. A bejelentési kötelezettség az ügyelkötő feleket egyenlegesen terheli.

2. §.

Az 1. §-ban említett jogügyletek tekintetében a jóváhagyásra (hozzájárulásra, tudomásnyerésre) illetékes hatóságoknak a jogszabályokban az illetékszabás céljából megállapított bejelentési kötelezettsége megszűnik.

Mivel pedig a fenti bejelentésre megszabott 15 napos határidőnek elmulasztása az 1920. évi XXXIV. tc. 57. §-ának 2. pontja, illetve az illetékszabályok 129. §-ának a) pontja értelmében bírság kiszabásával jár.

ennek elkerülése és a fenti határidőben megtett bejelentés szabályszerű időben megtörténtének igazolhatása végett felhívja a m. kir. pénzügyigazgatóság az érdekeltet figyelmét arra, hogy azon borítékokat, melyekben a jóváhagyás (hozzájárulás, tudomásnyerés) végett felterjesztett szerződéseiket az illetékes hatóságok leadják, saját érdekükben minden esetben őrizzék meg és az illetékszabás végett bemutatott szerződéshez csatolják, mert ellenkező esetben előfordulhat az az eset, hogy bár a bejelentés szabályszerű időben történik, mivel a fél ezt semmivel sem tudja igazolni, a m. kir. adóhivatal a fenti jogszabályok értelmében kénytelen a bírságot előírni.

Szombathely, 1941. október 29.

Dr. LAPACHER s. k.

miniszteri tanácsos,

m. kir. pénzügyigazgatóság vezetője.

### Nagy világ nagy eseményei

Mi történt a héten a világpolitikában?

### A német és román csapatok Kercsnél elérték a tengerpartot

Berlinből jelentik: A német véderőfőparancsnokság jelenti: A Krim félszigeten német és román csapatok kemény tildöző harcban Kercsnél elérték a tengerpartot. A légiőerő továbbra is eredményesen bombázta Szebasztopot és Kercset. A Tulától délre fekvő területen a német csapatok szétverték egy szovjet lovashadosztályt. Igen sok foglyot ejtettek. 91 löveget és sok hadianyagot zsákmányoltak.

a kísérlete, hogy kitörjenek Leningrádból.

Az ellenség súlyos veszteségeket szenvedett. 17 szovjet páncélkocsi közül 11-et megsemmisítettünk. Repülőink az arcvonal minden részén sikerrel támadták az ellenség hátsó összekötő vonalait. Moszkvában vasuti berendezéseket romboltak szét és támadták Gorkij hadi tüzemeit is. Az Anglia körüli tengerterészen eltaláltak egy nagy kereskedelmi hajót. A Csatorna partvidékén 6 angol repülőgépet lelőttünk.

A német csapatok ellenállásán meghiúsult a szovjetcsapatoknak az

### Az angol kegyetlenség éhhalálra ítélte a francia Szomáli-földet

Rómából jelentik: Az egész művelt világ megindultsággal, de egyuttal borzalommal figyeli azt a népragédiát, amely Dzsibutiban és Francia-Szomáliában lejátszódik. E területek lakosságát valósággal éhezettésre ítélte az angol propaganda, Roosevelti elnök jóváhagyásával.

Dzsibutiban híján vannak az élelmiszereknek, a gyógyszereknek és mindennek, ami az élet szempontjából fontos.

Anglia megmutatja igazi arcát és annak láttán mindenki meg-

állapíthatja a különbséget a londoni álszent frázisok és a gyakorlatban alkalmazott kegyetlenségek között. A legutóbbi jelentések szerint Dzsibuti és

a Francia Szomáli-föld lakossága, elsősorban a gyermek az emberileg elképzelhető végső küzdelmet vívják az éhséggel.

Anglia csapatai ott állanak a Francia Szomália határán, hogy zsákmányul ejtsék a kiéhezett területet.

### Az angol király a szovjet támogatására hívta fel népét

Az angol király szerdán a parlament új ülészakának megnyitására kijelentette, hogy szívből reméli, hogy az angol nép megfelel a vele szemben támasztott nagy követelményeknek és győzelemre viszi az angol csapatokat, valamint a lehetőség határáig mindent megad a hősiessen küzdő Szovjetuniónak, amire csak szüksége van

### Elérkezett a döntés ideje az amerikai-japán kérdésben

Newyorkból jelentik: „A döntés órája elérkezett” — jelentette ki Knox tengerészetiügyi miniszter a fegyverszünet évfordulóján mondott beszédében. Knox azt állította, hogy az Egyesült Államok kormánya az utolsó években a Japánnal való békés viszony érdekében példátlan türelmet tanúsított, most azonban már nem hagyhatja figyelmen kívül „az ame-



-Már megint rossz világításnál kérimunkázol?

Nagyon megsínyli a szem a gyenge lámpák fényét! Helyesen világítsunk: b ő f é n y ű Tungstram Krypton lámpát égecsünk — az legalább megtakarítja saját árát égés közben.

rikai jogokat sértő japán tárgyalásokat”. Knox kijelentette, hogy a jövődó békekötésnél a világ vezetését az Egyesült Államoknak kell átvennie.

Miután a tengerészetiügyi miniszter a szabad árucseréforgalomról és a nyersanyagokban való szabad részesedésről, „mint az új világ alappilléreiről” szólott, az új rend harmadik pilléréként „egy világalumni helyzetet” jelölt meg, amelyre Amerika van hivatva anyagi segélyforrásai alapján. Knox a következőkben fejezte be beszédét: „Végül is a jelenlegi háboru után a világrendnek a hatalmi elv alapján kell felépülnie”.

### Sészt pa pou milijounov zgrablencov májo doszegamao nemci

Nemci szo v stíraj meszeczaj na vszhodnom fronti zgrabili trij pa pou milijounov ruszov, dokecs szo v szvetovnoj bojni v stiri lejtaj szamo eden i pou milijounov meli zgrableni. Za szvetovne bojne szo nemci vszevküper dvá i pou milijounov zgrablencov meli, zdaj pa zsé prej sészt pa pou milijonov májo, v tou szo nej vsteti tiszti holandszki, norvéski i grski zgrablenci, stere szo vcsaszki domou púsztili.

**PROVIDENTIA**  
BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Alapította a MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.  
BIZTOSÍTÓ ÁGAZATAI:  
TÜZ  
BETŐRESES LOPAS ELLEN  
JÉG  
ÜVEG  
SZALLITMÁNY  
ÉRTÉKÜLDEMÉNY  
PODGYÁSZ  
BALESET  
SZAVATOSÁG ELLEN  
EGYETEMES AUTOMOBIL  
GÉPTÖRÉS ELLEN  
VIZVEZETÉKI KÁROK ELLEN  
ESŐ  
ÉLLETBIZTOSÍTÁS  
Mindennemű felvilágosítást készséggel ad:  
**Muraszombati főügynöksége** Levente u. 10.

**VENDÉGLŐSÖK FIGYELMÉBE!**  
**Balatonmelléki (csopaki, fűredi) borok**  
nagy választékban kaphatók  
**„VASMEGYEI BORKERESKEDELEM”**  
SZOMBATHELY pincészetében Faludi Ferenc-u. 43.  
Telefon: 740. (Tűzoltó szerház mellett)  
Eladás csak nagyban. — Előnyös kiszolgálás.

Nemzetgazdasági érdek a  
**GAZDÁK BIZTOSÍTÓ SZÖVETKEZETE-NÉL**  
biztosítani. - Mindennemű biztosításokat kartellen kívül vállal  
Főképvisező: **FLISZÁR KÁROLY, MURASZOMBAT**

# Az utazóközönség figyelmébe

Az emberi természet egyik különös sajátossága: okosan gondolkodni és esztelenül cselekedni. Ez áll Muraszombat utazóközönségének egy részére is, akik rendszerint az utolsó percben, a vonatok indításának idejében szokták megrohanni a pénztárakat. Az egyes muraszombati utazók ezzel a helytelen cselekedéssel számos utitársuk vonatösszeköttetését szokták veszélyeztetni, mert bizony többször megesett már, hogy az állomásfőnök előzékenységéből egy-két perces késéssel indította a vonatot, hogy a későn érkezők is megkapják a jegyüket. Megtörtént azonban az is, hogy többen jegy nélkül kényszerül-

tek felszállni a vonatra, mert az indítás idejének elmúltával rohantak csak a pénztárhoz jegyért. Ezeket a későn érkezőket, akik, közül egy páran még hangoskodnak is a pénztárossal, figyelmeztetjük, az állomásfőnöknek jogában áll a jegykiadást a vonat menetrendszerű indítása előtt öt perccel megszüntetni. Így, aki a vonat indulása előtt egy-két perccel még kap jegyet, az előzékenységben részesül. Egyébiránt a muraszombati vasútállomáson a forlódás a kevés számú utas mellett érthetetlen, mert másfél orával a vonat indulása előtt bárki megkaphatja már a jegyét. A pénztárakat annyival előbb szokták nyitni.

# Muraszombatot beosztják a Zalaegerszeg-Keszthely-Kalocsa szinikerületbe

A tél folyamán négy hétig játszik Muraszombatban a Károlyi szintársulat?

Illetékes helyről értesültünk, hogy Muraszombatot beosztják a Zalaegerszeg - Keszthely - Kalocsa városok szinikerületébe. A kerület több tehetséges színészt számláló társulatának igazgatója Károlyi, aki tegnap itt járt Muraszombatban és megbeszéléseket folytatott az illetékesekkel. A hosszabban tartó megbeszélések eredményeként remény van arra, hogy a tél folyamán, ha-meglelő helyiség lesz.

biztosítható az előadások megtartására, egy hónapig fog Muraszombatban játszani a szintársulat. A társulat magas színvonalat Zalaegerszeg, Keszthely és Kalocsa színházai jó bírálatára biztosítja a nagy remény van arra, hogy Muraszombati művészetet kedvelő közönségének a tél folyamán több kellemes és kedves színházi élményben lesz része.

# HIREK

**Házasság.** Varga Ottó tüzérhadnagy, a Mura Sport Egylet labdarúgó szakosztályának volt játékosja 1911. november 10.-én vezette oltárhoz a pécsi Székessyegyházban Áronffy Blanka urleányt. A ifjú párt sokan üdvözölték az új élet küszöbén.

**Kívételtes alkalom!** Előnyös feltételek mellett eladók a volt gróf Szápáry-könyvtár jó karban levő értékes magyar, német és latin nyelven 1113. évtől kezdve kiadott könyvei. Érdeklődni személyesen a Vendvidéki könyvnyomdában lehet.

**A magyar királyi Pénzügyminiszter 28.814/1941. V. számú rendelete értelmében a Slavija Biztosító bank teljes kár- és balesetbiztosítási állományát átruházta a Magyar Általános Hitelbank által alapított: PROVIDENTIA BIZTOSÍTÓ R. T. BUDAPEST, intézetre. Ez intézet Muraszombatban FŐÜGYNÖKSÉGET nyitott Levente utca 10. sz. alatt, melynek vezetésével Kercsmár István-t bízta meg az igazgatóság. Az intézet a Slavijánál fennálló összes kárbiztosítási kötvények átírását megkezdte.**

**Králevszko Vogrszko Financsno ministertszvo** je zrendelüvalo, ka szakolácijszka banka Slavija, stera je prouti kvári i neszrecci szakolejrala po nasoj krajini, sze z cejlím szvojmí delüvanom prikapsi k PROVIDENTIA BIZTOSÍTÓ R. T. BUDAPEST, stero je Magyar Általános Hitelbank

# Türelmet kérünk

mindazoktól, akik ORION rádiókészüléket vásárolnak és egyik-másik típusunkat rádiókereskedőjüknél átmenetileg nem kapnák meg. Teljes üzemmel dolgozunk ma is, hogy a bel- és külföldi megrendeléseket kielégíthessük. De tekintettel kell lennünk arra, hogy fontos

# nemzetgazdasági érdek

az export változatlan keretek közötti fenntartása, mert a kivitt rádiókért nélkülözhetetlen nyersanyagok jönnek be az országba. A külföldre való szállítás viszont ma több időt igényel, mint béke idején, tehát az exportálандó árut korábban kell elkészíteni és útnak indítani, hogy kellő időben rendeltetési helyére jusson. Ezért kell a külföldet a belfölddel szemben némi előnyhöz juttatnunk. Nagy külföldi szállításaink ellenére is el fogjuk látni a belföldi szükségletet úgy, mint azelőtt, csak — mint mondtuk — egy kis türelmet kell kérnünk.

# ORION RÁDIÓ

# Élet-halál küzdelem Afrikában emberekkel, állatokkal és a természettel

Álmásy Ede László Afrika-kutató élményei apró képekben

Ezekkel ezelőtt órák hosszat elbeszélgettem Álmásy Ede László világhírű Afrika-kutatóval. A kiváló tudós beszélgetésünk során az egész nagyok közvettlenségével mondotta el érdekesebbeknél is érdekesebb afrikai élményeit, melyek közül engem tolog hátborzongató vadászalkalmainjai ragadtak meg.

A valódi egyiptomi cigaretták illatos tisztelőt szinte elhomályosított szobájában hallott élményeket most apró képekbe foglalva írom le a „Muraszombat és Vidéke” olvasóinak. Remélem, sokan lesznek közöttük, akik éppen úgy élvezik majd az afrikai kalandokat, mint ahogy én élveztem én a nagy tudós dolgozószobájában.

# Küzdelem a megboszult elefántbikával

Bár vadászaton voltam, a felbőszült keresemmel nem számítottam arra, — mondotta Álmásy Ede László — hogy nagy vaddal találkozom. Nem is volt nálam más, mint egy könnyebb, olomja töltött fegyver.

Négy vezetőm és fegyverhordozóm kis hátra lehetett tőlem, mert elől fegyverhordozóm és én 30-35 lépésre tartottunk utánuk. Ekkor a vezetőm ártotta magát a sűrű bozótban és abban a pillanatban, hogy a tisztára ért, a tisztas másik felénk egy hatalmas elefánt tart előttem.

Fajdalomtól megfőtt szívvel jelentük, hogy szeretett fiam, ama nagyvadász és tolongó.

**KUMIN ISTVÁN**  
gazdalkodo

életének 75-ik évében rövid szenvedés után 12-en reggel 1,9 órakor az Urban csendesen elhunyt.

BEKE, LEGYEN HAMVAIN!

A gyászoló  
KUMIN és PLOCHL családok.

(Folytatjuk.)

# A csáktornyai tanítóképző november végén nyitja meg kapuit

A magyar nyelv hiányos tudása nem akadály a felvételnél

A csáktornyai áll. m. kir. áll. tanítóképző-intézet november végén megnyitja kapuit. A tanítás nyelve magyar, de a képesítő-vizsgálaton a muraközi vagy a vend nyelvű iskolákban való tanításra jogosító oklevelet is megszerzik a növendékek. Az intézet munkarendjébe beillesztett tanfolyamok segítik őket ebben. A magyar nyelv hiányos tudása nem akadály a felvételnek.

Az I. évfolyamra olyan növendékeket vesz fel a tanítóképző, akik a polgári iskola, vagy a gimnázium IV. évfolyamát sikeresen elvégezték és 18. életévüket még nem töltötték be. A magasabb évfolyamokra jelentkezők életkorhatára ehhez igazodig. Mind az öt évfolyamot megnyitják. Felveszik azokat a lányokat is, akik az 1940-41. tanév során a csáktornyai jugoszláv tanítóképző növendékei voltak. A tandíj 100 P, ezt a tanév folyamán négy részletben fizetik.

# Pred péttresztimi lejtimi szo domou szpravili zemelszke osztanke II. Rákóczi Ferenc

Nikelo dni je minoulo, ka szo pred péttresztimi lejtimi pripelali domou z Rodostója iz Törszkoga országa zemelszke osztanke nárvékszega vezéra nasega národa. II. Rákóczi Ferenc, ki je szvoje velko imánye, familijiszko blájszentsztvo i mér áldüvao na oltár nase domovine, szamo ka nyoj náj szloboscsino szprávi i tejsi iz osztrákovoga gyárma i nyéne jálne politike.

Z nyim vréd szo domou szpravili telovne osztanke nyegove materé Zrinypána Beresényi Miklósa i nyegovoga mizloga ocsó Thököly Imrea, ki je szkozuz tri lejta mocno bráno zgotovinszki grád v Munkácsi prouti caszarszkoi vojszki I. Lipóta, ki je verszko szloboscsino vougrov popunoma poklaco, je z országa pregnao i na nyuvo meszto szrbe i nemce pripelao notri. Szamo ednopout je 200.000 szrbov pgnago notri, sterim je dobre grunte v Slavoniji, Bácski, okouli Bude i Arada tázdávao. Nemszke kolonie v Bácski, Baranyi, Tolni i od Balatona do Bude szo od toga caszsa.

Tudi doszta románov je szpravo v Erdély, ki szo sze okouli Marosa, Korösa i Szamosa zszaszeli. Tak szo té nemeszto vougrov, steri szo v törszki bojnoj szkrvaveli, szami prisleki prisli notri, ki szo mocno oporo meli v caszarszkom dvouri i tak nyim je srben prevecs zrászao.

V tom caszsi je rászto gori II. Rákóczi Ferenc. Tudi nyega je Becs popolnoma v nemszkom dúhi dao vzsájalí. Eszce mládoga szo odegnaí v eden csehszki klouster, gde te vgrszki jezík malonej popunoma pozábo. Kak 18 lejtni mladénc je z britkim szrcem vsze tou kezbüvao i z prijá-

# A vasmegyei Mezőgazdasági Bizottságba

Nouve kotrige v vármegyovszki kmet. odbor

A földmívelésügyi miniszter kinevezte a muraszombati járási tagokat. Az egyes választási csoportokban a vármegyei mezőgazdasági bizottság tagjai, illetve pötagjai lettek (az első kettő rendes tag, a második kettő pötag):

- I. csoport: Beszköcs Lajos Domonkosia, Vörös Ernő Pártosfalva, Kolossa Ferenc Pártosfalva, Kalamár Elemér Muraszombat.
- II. csoport: Ullen Kálmán Mártonhely, Kovacsics Kálmán Ujtölgyes, Spilák Mihály Vidorlak, Flegár János Csendlak.
- III. csoport: Bohár Adám Kerkaszabadhegy, Bánfi István Musznya, Titán János Kisszombat, Kolmankó József Vasvecses.
- IV. csoport: Hartner Nándor Muraszombat, Kúhár István Mezővár, Kolossa József Muraszombat, Vogler Viktor Vashidegkut.
- V. csoport: gróf Mikes Miklós Csendlak.

**Vendvidéki vadászok lött vad** értékesítő szerve

**Zalai Élelmiszerkiviteléi K. F. T.**

Telefon: Zalaszentiván 1. **Zalaszentiván**

Színonyvím: Zalaexpört, Zalaszentiván.

Küldje be vasuton áruját. — Nagyobbmennyiséget a helyszínen átveszünk. Magas napi árak, előzékeny átvétel.

**POHISTVO**

v velkom odeberanyi szamo pri

**László Ignác-i, Szombathely**

Erzsébet királyné utca 23. Telefon 191. 3

Hitra i tocsna posztrejzsa! Zathejvajte ponüdbe!

**Központi Mozi**  
DITTRICH, MURASZOMBAT

november 19-én megkezdti téli szozonra a szerdai és csütörtöki előadásokat.

nov. 19-én szerdán este 6 és 1/2 órákor  
nov. 20-án csütörtökön este 1/2 órákor

egy elsőrangú JÁVOR, TURAY és PÁGER filmmel

**„JÖJJÖN ELSEJÉN“**

A következő műsor nov. 22. 23. 24-én

**BORS ISTVÁN**  
TOLNAY KLÁRI és PÁPER ANTAL

Tekintettel a nagy érdeklődésre, kérjük a t. közönséget, hogy a helyekre előre gondoskodjanak.

9 hónapos jótállással az 1942 típusu

**rádiók**

TELEFUNKEN, ORION, PHILIPS, SIEMENS, STANDARD, MINERVA

9-12 HAVI RÉSZLETFIZETÉSRE

**Rádió NEMECZ**

szaküzletében MURASZOMBAT

kaphatók. — Alkalmi vételek. — Csere. — Pertrix elemek. — Varta akkumulátorok.

**Pálcsics Ferenc** nagykanizsai fonalfestőgyár **Nagykanizsa**

Anyaggyűjtő: Muraszombat, Rákóczi ut. **Simon Emilné**

Vállalja mindennemű jerli és nőruhák festését és tisztítását, valamint fonal és végárak festését és kikészítését. Gyár: Nagykanizsa, Magyar u. 86. Tel. 3-44

## Ha Miklós cár előre tudta volna...

(MN) A Reuter-ügynökség jelenti Londonból: Ófelsége az angol király és királyné úgy intézkedtek, hogy az angol vöröskeresztnek legutóbb juttatott három ezer fontos közös adományukat az „Oroszországnak nyújtandó segélyalapot” javára fordítsák. Az angol király és királyné ilyenformán magánjellegű adománnyal kívánják támogatni Oroszországot, amelynek a királyné és királyné is a császárnak gyilkosait. Vajon mit szólna ehhez — ha előre tudhatta volna ezt — Miklós cár akkor, amikor V. György érdekeiért harcolt?

## 200.000 kínai életét fenyegetik a sáskák

Sanghaitól délnyugatra óriási sáskarakok telepedtek le és 50.000 kínai rizstermelő ültetvényét teljesen elpusztították. A sáskajárás következtében most több mint 200.000 embert fenyeget az éhhalál. Shanghai város tanácsa szakértőkből álló bizottságot küldött ki a veszedelem továbbterjedésének megállítására, illetve az övoimtézkedések megszervezésére.

### LANCSARICS VENDEL

acélárú és illatszer különlegességek, borítva-, oló- műköszörüs uzeme  
SZOMBATHELY, Király-uca 9. sz.

## Halállal büntetik Spanyolországban a zugkereskedőket

(MN) A spanyol hivatalos közlöny rendeletet közöl, mely bizonyos árucikkeknek zugforgalomban való árusítására halálbüntetést helyez kilátásba. A halálbüntetés az élelmiszerekkel, takarmányműekkel, háztartási szennel, ruhaneműekkel, szappannal és gyógyszerekkel üzött zugkereskedelemlere terjed ki. A halálbüntetések kiszabására rendkívüli bíróságok illetékesek.

## Agy nélküli ember

Egy amerikai orvos fantasztikus bejelentése

(MN) Lehet-e agyvelő nélkül élni? Egy amerikai sebész erre a kérdésre igennel felelt. Gulpin doktor a new-yorki egyetem sebészeti osztályán fényképet és rajzokat mutatott be, amelyekből kitűnik, hogy egy súlyosan sebesült katona agyvelőjének két-harmadrészét kioperálták. Gulpin doktor kijelentette, hogy a katona ennek ellenére tovább él, meggyógyult és éppen úgy gondolkodik, beszél, cselekszik, mint sérülése, illetőleg az operáció előtt. A katonából minden tekintetben teljesen normális ember lett. Gulpin doktoroknál ez a fantasztikus bejelentése valóban alkalmas arra, hogy az agy funkciójáról eddig fennállott tudományos felfogást kérdésesé tegye.

## Tudományos igazolást nyert a közmondás

Az alkoholfogyasztás, mint egy amerikai tudós megállapította, a szemnek a sötétséghez való alkalmazkodó képességét növeli. A sötétben való látásnál az A-vitaminnak kiemelkedő szerepe van. Amerikában a koremsai mulatózások alkalmával szokásos fejadag — átlagosan 600 köbcentiméter pálinka — a vér A-vitamin tartalmát 7%-kal emeli. A közmondás tehát, amely szerint a szerenese a réteg embert különös módon pártfogásába veszi, ilyenformán ugyiszólva tudományos igazolást nyert. Annak azonban, aki büfelejtetével akarja a holdvilágot pótolni, mindenesetre hosszabb borozásra kell felkészülnie, mivel az alkohol csak négy óra múlva kezd el hatni.

## Elloptak egy erdőt Szerbiában

Mesének hangzik, pedig igaz az alábbi történet: Mihály Mihály belgrádi nagykereskedő a napokban feljelentést tett a rendőrségen, mert ismeretlen tettesek kivágták és elhordták a Vilma Vidovin lévo kétszáz holdas erdejét.

A fatolvajok, akiknek kezzekeztésére a rendőrség széleskörű nyomozást indított, mintegy öt millió dinár értékű fat vettek el.

## A mélyhangú dáma

A lábai árulták el az angol követ. Előkelő hölgy — ferfilákkal

A spanyol rendőrségnek a napokban Madrid főutcáján egy nagyon elegánsan öltözött dáma tml fel akinek lábai karesu alakjával különös ellentétben állottak. A hölgy tollakkal kiegészített divatos turbánt, értékes ezüst-róka-premet, világos moire-rubát, selyem harisnyát, elegáns bőrkosztyút és drága krokodilbőr táskát viselt. Az igazoltatás alkalmával a hölgy feltűnő, mely hangon szólalt meg, mire beszállították a rendőrnökségre. Itt kiderült, hogy a divatos nő nürnbergi Wrangel Craker, a londoni „Times”-nek a közelkeletről Lasszabonon keresztül Angliába igyekvő tudósja rejtőzött, aki átmeneti madridi tartózkodását kémkedésre akarta felhasználni. A krokodiltáskából renkiával érdekes okmányok kerültek elő, tartalmazták azonban a rendőrség nem hozta nyilvánosságra. Wrangel Craker természetesen nyomban letartóztatták.

## Növekszik a csecsemők átlagos testsúlya

A legújabb kutatások szerint nemcsak a felnőttek átlagos testmagassága van növekedőben, hanem az utóbbi évek alatt az újszülöttek is nagyobbak lettek. Az újszülöttek nagysága 50 centiméterről 51,5 centiméterre, átlagos súlyuk pedig 3200 grammról 3400 grammra növekedett.

## SPORT

SzFC : MURA 5:3 (1:1)  
Játékvezető: Horváth, Cellödömök. Szép időben 200 néző előtt játszottak le vasárnap a Mura pályán a Mura : SzFC I. o. bajnoki mérkőzést. SzFC: Fehér — Perendi, Budavári — Lintner, Szakály, Horváth III. — Horváth I., Döbörhegyi, Lacz, Francz, Nowotny.

Mura : Jandl — Gerenesér, Erzsén — Debélák, Kukanja, Ljubó — Kolosa, Cságrán, Gombossy, Hoyer, Várhegyi.

Mura támadásaival kezdődik a mérkőzés és a nagyszerűen védő szombathelyi kapusnak már a mérkőzés elején alkalma van megmutatni tudását. Az 5. percben Gombossy szépen szökletli Kolosát, aki élesen a hálóba küldi a labdát. Felénybe kerül ezután a Mura és egyre-másra vezet a támadásokkal az ellenfél kapuá ellen. Hoyer kerül nagyszerű helyzetbe, de az utolsó pillanatban a sikos hárson elcsúszik. Azt hisszük, hogy ekkor dől el a mérkőzés sorsa. Ugyanis a sok balszerenese után SzFC kiesvénített.

Második félidőben ismét Mura kezd támadni, de a 6. percben Horváth I. szép góljával vezetéshez jut a vendégszapat. A 12. percben Kolosa sarokrugását Cságrán szép fejesével értékesíti és így kiegyenlített. Ezután a vendégszapat egymásután 2 gólt ér el. Érdekes, hogy mindhárom gól lesből esett. A 30. percben esett a nap legszebb gólja, Várhegyi gyönyörű beadását Gombossy kapusból belőve a hálóba.

Mura csapata szépen játszott és megerőmoltta volna a győzelmet is.

Horváth játékvezető gyengén vezette a mérkőzést. A vendégszapatnak megadott 3 lesből rugott gólt. Murának ellenben nem ítelt két megérdemelt 11-est.

Köszeg: Pét—Köszeg 1:0 (1:0)  
Füzfő: Füzfő—Siófok 4:3 (3:2)  
Szombathely: Cellödömök—Haladás II. 3:1 (3:0)

Székestehérvár: Várpalota—Előre 4:3 (2:1)

Hajmáskér: Hajmáskér — Kinizsi 5:0 (1:0)

Aika: Aika — Zalaegerszeg 3:3

### A pápai KINIZSI vendégszereplése Muraszombatban.

F. hó 16.-án vasárnap d. u. fél 3 órakor a pápai Kinizsi I. csapata játszik I. osztályu bajnoki mérkőzést a helybeli Mura csapatával. A mérkőzés háttérrendkívül nagy érdeklődés nyilvánul meg. A két egyenrangú csapat mérkőzése szép érdekfeszítő és élvezetes sportot fog nyújtani.

### Megállapították a kávé és tea legmagasabb fogyasztói árát

Budapestről jelentik: Az ellenőrzés országos kormánybiztosa úrra szabályozta a kávé és a tea eladási árát felszámítható legmagasabb bruttó beszerzési árát. A legmagasabb fogyasztói ár a porított kávénál kilogrammonként 51, a teánál pedig 110 pengőnél magasabb nem lehet az árkormánybiztos előzetes hozzájárulása nélkül. A fogyasztói árak mindenkor csomagoló anyag nélkül kimérve értendők. (MTI)

### Stiván Ernő műszaki kereskedés Muraszombat



HOFFER — SCHRANZT — CLAYTON — SHUTTLEWORTH —

Gazdasági gépek lerakata: szecskai- és repavágók, vető és kapáló gépek, — Benzín-, petroleum és szivogató-motók, — Szővők, darálógepek, cseplő és gőz-gépek, traktorok, — SRO golyós csapagyk és görgők minden nagyságban, — Varrógepek és irógépek, — AGFA fényképezési cikkek.

### Rádiókészülék:ex

Siemens, Standard, Philips, Orion stb. gyári árban és 12 havi részletfizetésre.

# BENKÓ JOZSEF

husáru és konzervgyár

## MURASZOMBAT

Telefon: 8 és 80. • Sürgöny: Benkó, Muraszombat.  
Postatakarékpénztári cseksz. 74009.

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-20 P, egész évre 4 P.  
HIRDETÉSI ÁRAK:  
1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő:  
HARTNER NÁNDOR  
Szerkesztő:  
új. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 24 szám / Telefonszám 19. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXV. évfolyam. / 27. szám.

ÁRA 10 fillér.

November 21. — Péntek.

## Kiaszott élet-lehetőségek

miatt nyög, sir és zokog a kishitűek tömege. A lelki emelkedettség nélküliek akiknek tagjai, ha behunyják is a szemüket, nem látnak lélekkel. Nem látják, hogy elpusztult, mérhetetlen mezőségeken összerakott holttest halom telején számos lelete koporsó tekszik... Nem látják, hogy a gyászos koporsók fölébe alól kicsúgnak a háromszínű szemfedő... Nem látják, hogy a holttest halom négy sarkán mint füstölő fáklyák világítanak romok alá temetett, összeálló óthonok, falvak és városok... Ezeknek a lények hull a piros-lehérszöld szemfedőkre is.

Nem, ezek nem látnak semmit és nem hallják meg lelki tüleikkel, hogy a nagy orosz télben most halk pihéggel sir a lélek s mire felér a mennyégig, megrázó könyörgő zsolozsma lesz, mert sok-sok millió ember szenvedése, fájdalom, keserve zokog a megkínzott lélek sirásában... Nem, ezek nem látnak és nem hallanak, csak sírnak, panaszkodnak, mert itthon is megnehezült felettünk az idők járása.

Sírnak jóllakottan a meleg szobában, kipihenten és csak keveset gondolnak azokra a hős katonákra, akik vértük hullása árán fordították vissza az örületbe torzult emberképzleltől megalkotott homunkuluszt. A vöröse festett remet, melyet a művelt Európára akart szabadtítani a szovjet pokol legfőbb öröge, hogy mindent — vállalt, erőköst, vagyont, megértést, fejedést, szeretetet stb. — elpusztítsa.

A vörös homunkulusz nem érhetett ide. Hála ezért vitéz honvédeinknek, a nemet, olasz, finn és egyéb nemzetben hősiesség elzántsággal küzdő katonáinak, akiket kiváló vezérek visznek diadalra. Hála, ezerszeres hála nekik, mert ha a vörös rém, az emberi agyból pattant romboló eszmegyilkolásra nevelt katonái törték volna át a Kárpátok vonalát, akkor igazán véres könnyeket kellene sírnia annak, aki még sírhatna... Sírnának az éjben hagyott nagyok, a kishitűek, a csodagok, a szegények, a nők, a bentak, — sírna itt mindenki!

A veszedelem elmúlt s aránylag igen jó helyzetben várjuk, hogy a tank nehezedő balsors fekete kódét a vára-várt szebb jövő napjának arany sugarai törjék majd át. At is tonk hamarosan, de csak akkor, ha mindenki vállalja hite s hazája érdekében a ráháruló nehézségeket. Ha ez megtörténik, akkor biztosan megvirrad a szebb, a boldogabb jövő és ránk köszönt az emberiség újabb mosolygó tavasza id. Sz. E.

## Dr. Dávid Mihály

miniszteri osztályfőnök Muraszombatban

### Az osztályfőnök helyszíni szemle során megállapította: a kórház sürgős renoválásra szorul

Dr. Dávid Mihály miniszteri osztályfőnök tegnap délben gépkocsin dr. Forgács József vármegyei másodfőjegyző társaságában a muraszombati kórház ügyében Muraszombatba érkezett. Dr. Dávid és dr. Forgács, dr. Olajos József főszolgabíró, Hartner Nándor polgármester és dr. Jávorszky József tisztifőorvos társaságában kiszálltak a kórházba, melynek minden épületét és berendezését megtekintették dr. Tárczy Miklós egyetemi tanáráéggel, kórházi főorvos utmulatása mellett.

A helyszíni szemle során Dr. Dávid Mihály miniszteri osztályfőnök meg-

állapította: a kórház sürgős renoválásra szorul és nagyobb arányú befejtést igényel, hogy az ott folyó áldásos munka zavartalanul folyhasson tovább. A sürgősséget hangsúlyozza az a tény is, hogy a muraszombati kórház évente mintegy 80—90000 ember kórházi ápolási szükségletét van hivatva kielégíteni.

Dr. Dávid Mihály miniszteri osztályfőnök a kórházi szemle során megtekintette a jugoszláv megszállás alatt készített kórházépítési terveket is, melynek értelmében a battányfalvi úton, a zsidó temető mellett, 16 holdon egészen modern kórházat építenek volna.

## Vitézi értekezlet Muraszombatban

A járásból 43-an jelentkeztek a vitézi rendbe való felvételre — A vármegye vitézi széktagja, vitéz Horváth József őrnagy is részt vett az értekezleten.

November 15.-én szombaton d. e. 9 órakor a villamosági üzem irodájában tartották meg Muraszombatban az első vitézi értekezletet. Az értekezleten megjelent Vasvármegye vitézi széktagja, vitéz Horváth József őrnagy, Hartner Nándor polgármester, valamint Zrínszki Antal bankelvtész és Máthisz Lajos gépész, vitézjelölték.

Vitéz Horváth József őrnagy bevezető beszédében a vitézek kötelességeit vázolta, méltatta a vitézi rend megalkotójának, vitéz Nagybanjai Horthy Miklós Kormányzó Úrnak hű-

ségeit és engedelmességgel parancsoló hatalmas egyéniségét.

Vitéz Péterke János, mint a járás vitézi őrmestere beszámolt, hogy eddig 43-an jelentkeztek a vitézi rendbe való felvételük céljából, s ezek közül 9 vitézjelöltnek a kérvénye elintéztést vár az Országos Vitézi Széknél, míg a többieknek még a kitüntetések igazolványait és a haditényleirásokat kell a Hadilevéltártól beszerezniük.

Vitéz Horváth József széktagja a különböző ügyek elintéztése és megbeszélése után, annak a reménynek adott kifejezést, hogy a legközelebbi vitézi értekezleten, már több járási vitéznek sorolhatja meg a kezét.

## A törvényhatósági tűzoltóalírtási tanfolyam záróvizsgálata

Amint már megírtuk, e hó 9-én nyílt meg a törvényhatósági tűzoltóalírtási tanfolyam Muraszombatban, melynek hallgatói tegnap, azaz 19-én dr. Kiss Emil, az országos tűzoltószövetség társelnöke, Bartos Győző szombathelyi hivatásos tűzoltóparancsnok, Bendefly László vármegyei tűzrendészeti főfelügyelő és Benkó József gyáros, a járás tűzrendészeti felügye-

lője előtt tettek vizsgát. A vizsgán a törvényhatósági tűzoltótanfolyam hallgatói bizonyosságot tettek arról, hogy szép és nemes hivatalukat magaslatán állnak. Ezt bizonyította az elhangzott feleletek kitünősége, még azoknak a részéről is, akik a magyar nyelvet eddig még nem tudták tökéletesen megtanulni s ezért csak nehezen tudták szabatosan kifejezni gondolataikat.

A tanfolyamon a következő hallgatók vettek részt:

Koudila Sándor nagytótlaki, Vörös József urdombi, Mácsék Ferenc és Szapács Ferenc rónalói, Sostarác Mátyás és Kúhár Kálmán battánydi, Erdélyi Lajos és Bücsék Lajos vaslaki, Barbarics Ferenc és Horváth István vasnyiresi, Andreics Iván és Kreft József murapetróci, Horváth Ferenc szecsenykuti, Martinec István és Rüzics József muraszentesi, Szlavic Győző és Fújss Lajos kisszombati, Bürgermeiszter Iván battányfalvai, Podleszek István és Horváth Lajos utjólgyesi, Vörös József és Skrilec István kismálnási, Pintarics Lajos mártónhelyi, Fartély Géza és Rácz István alsómarárai, Hassai István musznyai, Sancsa István kisszerdahelyi, Papp Kálmán csekefai, Malacsics Sándor partosfalvai, Siltár Lajos és Szapács István buzahelyi, Porécs István bodóhegyi, Hodocsek István és Dervarics Sándor zoltánházaai, Siltár Lajos és Andreics István sűrűházaai, Szecskó István, Kárácz Lajos és Sebján Mihály muraszombati, Kardos Ferenc és Szmodis Ferenc péterhegyi, Bohár Károly és Lázár Károly kerkaszabadhegyi végül Kollár József és Luczu Sándor andorházaai tűzoltók.

## Március 21—29.: a jövő évi budapesti mezőgazdasági kiállítás időpontja

Az országos mezőgazdasági kiállítás és tenyészállatvásár rendezőbizottsága vitéz Teleki Béla gróf, főispán elnökével gyűlést tartott. Az elnök örömmel emlékezett meg arról, hogy az ez év tavaszán tartott mezőgazdasági kiállítás és 50. tenyészállatvásár a Délvidék visszacsatolásával kapcsolatos rendkívüli viszonyok ellenére, minden eddigit meghaladó sikerrel zárult.

Ezután a bizottság Konkoly Thege Sándor dr. OMGL főtitkár előterjesztése alapján úgy határozott, hogy a jövő évi mezőgazdasági kiállítás és tenyészállatvásár a jól bevált tavaszi időpontban, közvetlenül husvétot megelőzően március 21—29. napjain rendezi. A kiállítás gerince ez alkalommal is a vásárral kapcsolatos tenyészállatkiállítás lesz, amelyre a gazdák igen nagyszámu, értékes anyagot nevelnek. A kiállítás többi csoportjait is igyekszik a rendezőség továbbfejleszteni és olyan szemléltető anyagot bemutatni, amely nemcsak a szakemberek érdeklődésére számíthat, hanem a nem mezőgazdasági foglalkozásuak részére is hasznos tanulságot nyújt.